

FAMILY COUNSELING CENTER

APLIKASYON POU SÈVIS

(Application for Service)

NON ELÈV-LA (Siyati, Prenmye non, non mitan) _____ Traffic # _____ **PI-M**
 Dat nesans _____ Laj _____ Gason/Fi _____ Ras/Gwoup etnik _____
 # idantifikasyon lekòl - ID# _____ Non lekòl-la: _____ Klas: _____
 Adrès elèv-la kounye-a _____
 (Non ri-a) (Apatman #) (Vil) (Zipkòd)

Timoun-nan ap viv kounye-a avèk: Fanmi Responsab Legal Lòt _____
 Ki moun ki gen responsablite legal (*custody*) timoun-nan, timoun-yo? _____

MANMAN/RESPONSAB _____ Laj-li _____ # telefòn lakay _____
 imel adrès: _____ # telefòn selilè _____
 Anplwayè/Metye/pwofesyon _____ Orè travay _____ #Telefòn travay _____

PAPA/RESPONSAB LEGAL _____ Laj-li _____ # Telefòn lakay _____
 Imel adrès: _____ # telefòn selilè _____
 Anplwayè/Metye/pwofesyon _____ Orè travay-li _____ # telefòn travay _____

Eta sivil: MARYE SELIBATÈ SEPARÈ DIVÒSE ABITE ANSANM REMARYE VÈF / VÈV

BÈLMÈ /LÒT _____ Laj-li _____ # Telefòn lakay _____
 imel adrès: _____ # selilè _____
 Anplwayè/Metye/pwofesyon _____ Orè travay _____ # telefòn travay _____

BOPÈ /LÒT _____ Laj-li _____ # telefòn lakay _____
 imel adrès: _____ # selilè _____
 Anplwayè/Metye/pwofesyon _____ Orè travay _____ # telefòn travay _____

ÈSKE GEN LÒT MANM NAN FANMI-AN KAP VIV NAN KAY-LA? (ekri non-yo)

<u>NON</u>	<u>LAJ / KLAS LAP FÈ</u>	<u>SA LI YE POU TIMOUN-NAN</u>
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

ENFÒMASYON SOU LEKÒL:

Kounye-a timoun-nan nan pwogram (tanpri ansèkle): Klas regilye Plan 504 Abil-Gifted Enklizyon ESE

Èske pitit-ou gen yon klas li refè? Si ou reponn wi, ki klas epi pou ki rezon? _____

Èske ou konsènen oswa ou te konsènen sou abilite pitit-ou pou li reyisi lekòl? Si ou reponn wi, esplike rezon-ou: _____

TANPRI ANSÈKLE NENPÒT MO ANBA-YO KI ESPLIKE PWOBLEM PITIT-OU KONN GENYEN ANVAN OSWA KOUNYE-A:

	Pase	Prezan		Pase	Prezan		Pase	Prezan
Agresif			Bliye fasil			Dòmi twòp		
Sou tansyon/nèvè/enkyè			Move ekriti			Gen lapè san rezon		
Renmen diskite			Twò aktif /ipèaktif			Gen move nòt		
Chèche atansyon			Tris/enkyè pou sante-li			Trenen anvan li decide		
Pa vle fè devwa			Mank matirite			Li li pi ba pase nivo klas-li		
Pwoblèm ak kamarad			Pa kapab rilaks			Donmaje tèt-li		
Fè pipi nan kabann/sal kòl-li			Aji san reflechi			Ekri lèt devan deyè		
Rann lezòt responsab			San konsiderasyon			Evite al lekòl		
Pa swiv sa yo mande li fè			Pa gen konfyans/mal adapte			Kachotye		
Pa ka chita anplas			Ensomni/pa ka dòmi			Krenn separasyon		
Pa ka tann tou pa-li			Renmen entèwonp pale lezòt			Konpòtman devègonday		
Kopye			Yo pa ka konte sou li			Pa ka konsantre lontan		
Maladwa			Fè kòlè, fache fasil			Timid		
Kriye anpil			Jalou			Rivalite ak frè / sè		
Reve je louvri			Parese			Manke klas, pa ale lekòl		
Rebèl kont otorite			Kite plas-li souvan			Malalèz nan sosyete		
Egzijan			Bay manti			Vòlè		
Deprime			Pèdi pi fò bagay li			Pale anpil		
Detwi sa ki pou lezòt			Pa renmen tèt-li			Pwoblèm fè kòlè		
Dezobeyi			Renmen manipile lezòt			Fè mennas, vyolan		
Dezòganize			Chanje imè fasil			Pa gen ankourajman		
Derespektan			Pa janm fini travay-li			Vilgè, òdinè		
Dezòd/twoubledò			Gen kochma			Rechya, plenyen		
Distrè fasil			Pa gen zanmi			Volontè		
Pran dwòg/mariwana/alkòl			Obsesif/Aji san kontwòl			Pa sosyab, apa		
Kontrarye fasil			Rantre ta			Pa ka dòmi pou kont li		
Kapon			Manje twòp oswa pa ase			Abi seksyèl		

ÈSKE GEN PWOBLEM ENPÒTAN NAN FANMI PITIT-OU OSWA NAN LEKÒL-LI KI KAPAB AFEKTE-LI KOUNYE-A?

KI SA OU TE FÈ POU JWENN SOLISYON POU PWOBLEM-SA-YO? _____

KIMOUN KI KORIJÈ TIMOUN-NAN? _____

ÈSKE GEN OKENN PWOBLEM DISIPLIN? _____

Tanpri ansèkle kalite pwoblèm-nan lan lis-sa-a ki ta ka aji sou fanmi-an:

<input type="checkbox"/> Abandon	<input type="checkbox"/> Divòs / separasyon	<input type="checkbox"/> Pèt	<input type="checkbox"/> Paran pa ka kontwòle timoun-yo
<input type="checkbox"/> Pwoblèm alkòl	<input type="checkbox"/> Vyolans lakay/ nan fanmi	<input type="checkbox"/> Pwoblèm medikal	<input type="checkbox"/> Pa gen komunikasyon
<input type="checkbox"/> Chanjman woutin	<input type="checkbox"/> Pwoblèm emosyonèl	<input type="checkbox"/> Maladi mantal	<input type="checkbox"/> Chanje adrès
<input type="checkbox"/> Lanmò nan fanmi-an	<input type="checkbox"/> Pwoblèm lajan	<input type="checkbox"/> Paran ap goumen touttan	<input type="checkbox"/> Abi sibstans / dwòg

KISA OU ESPERE JWENN LÈ OU VIN CHÈCHE KONSÈY ISIT-LA (BI)? _____

ÈSKE GEN LÒT MANM NAN FANMI-AN KI GEN PWOBLEM? _____

Mwen bay konsantman-mwen pou resevwa konsèy endividyèl ak/oswa resevwa konsèy ak fanmi-mwen (counseling services).

Traffic # _____ **PI-M**

Tanpri ranpli fòm-sa-a kòm Broward County Children's Services Administration (Administrasyon sèvis pou timoun nan Brawad Kaounti) mande sa, se li ki ban-nou lajan pou pwogram-sa-a fonksyonnen. Nap enfòmè-ou, nan sèten okazyon, dosye klinik-nou kreye administrasyon-sa-a fè odit-li yon fason konfidansyèl.

NON ELÈV-LA: _____

NON LEKÒL KOTE ELÈV-LA ALE: _____

DAT NESANS ELÈV-LA.: _____

KLAS ELÈV-LA AP FÈ KOUNYE-A: _____

GENDER/SÈKS ELÈV-LA: _____ GASON _____ FI

_____ ANNE (GRADE) (1 rive 12)

PEYI KOTE ELÈV-LA FÈT: _____

_____ HEADSTART

PEYI KOTE FANMI ELÈV-LA FÈT: _____

_____ KINDÈGADENN

PREMYE LANG TIMOUN-NAN PALE _____

_____ ANVAN KINDÈGADENN (PRESCHOOL)

ÈSKE ELÈV-LA SE YON SITWAYEN? _____ WI _____ NON, espesifye

_____ Rezidan etranje

_____ Gen azil

_____ Refijye

_____ Lòt kondisyon

_____ Okenn nan sa ki ekri pi wo-a

RAS/GWOUP ETNIK ELÈV-LA:

_____ AFRIKEN AMERIKEN

_____ ENDYEN AMERIKEN

_____ ISPANIK NWA

_____ ISPANIK BLAN

_____ AZYATIK

_____ AYISYEN

_____ LÒT RAS/GWOUP ETNIK _____

_____ BLAN

KANTITE MOUN KAP VIV NAN KAY-LA: _____

KANTITE TIMOUN KI NAN KAY-LA: _____

KANTITE MOUN KAP TRAVAY NAN KAY-LA: _____

REVNI (INKÒM) CHAK MWA MOUN KI NAN KAY-LA \$ _____

ENPÒTAN: Keksyon-sa-yo nap poze-ou pa afekte elijibilite-ou pou resevwa sèvis, ni pwogram-sa-a pa voye enfòmasyon bay okenn konpani asirans pou li jwenn ranbousman.

1. Èske **PITIT**-ou gen: (TCHEKE YOUN)
 - a. _____ MEDICAID GOLD CARD
 - b. _____ MEDICAID HMO
 - c. _____ ASIRANS *HEALTHY KIDS INSURANCE*
 - d. _____ ASIRANS PRIVE
 - e. _____ PA GEN ASIRANS

SI OU REPONN WI, ekri non konpayi / founisè asirans **PITIT-OU**, MEDICAID PLAN / HMO: _____

2. Si pitit-ou gen asirans, tcheke ki kalite swen sante mantal ki gen kouvèti dapre asirans maladi-yo.
 - a. _____ SÈVIS KONSÈY (*COUNSELING*) ENDIVIDYÈL
 - b. _____ SÈVIS KONSÈY (*COUNSELING*) POU LAFANMI
 - c. _____ PA GEN KOUVÈTI ASIRANS POU SWEN SANTE MANTAL
3. Èske **PITIT-OU** anwole nan yon pwogram ESE? (pwogram pou Abil- Gifted, SLD, VE, EBD, Langaj, OHI, elatriye)? _____ NON _____ WI
 - a. Si ou reponn wi, èske plan IEP-li enkli yon konponan pou sèvis konsèy (*counseling*) ? _____ NON _____ WI

Lè mwen siyen anba-a sa vle di tout ransèyman mwen bay vre epi kòrèk. Mwen konprann enfòmasyon-sa-a pa afekte elijibilite-mwen pou mwen resevwa sèvis konsèy (*counseling*). Si nenpòt enfòmasyon ta vin chanje diran tan map resevwa sèvis-yo avèk *Family Counseling Program*, mwen va notifiye touswit konseye-a.

Non Manman, Papa/Responsab Legal

Siyati Manman, Papa /Responsab Legal

Dat